**SCRIPT de la vidéo**

**« La fillette aux pêches »**

1. **Vidéo 1**

Вот э́то портре́т.

Э́то портре́т де́вочки.

Назва́ние э́того портре́та «Дéвочка с пéрсиками».

*Le nom de ce portrait est « La fillette aux pêches »*

Оте́ц де́вочки – Са́вва Ма́монтов.

Са́вва Ма́монтов – дру́г Валенти́на Серóва.

Са́вва Ма́монтов был дру́гом Валенти́на Серо́ва.

Са́вва Ма́монтов был кру́пным промы́шленником, коллекционе́ром и мецена́том.

*Savva Mamontov était un industriel important, un collectionneur et un mécène.*

Валенти́н Серо́в – худо́жник.

Худо́жник Валенти́н Серо́в – а́втор портре́та «Дéвочка с пéрсиками».

Худо́жник Валенти́н Серо́в – оди́н из са́мых мо́дных портрети́стов своего́ вре́мени.

*Le peintre Valentin Serov est l'un des portraitistes les plus en vogue de son époque.*

1. **Vidéo 2**

блу́зка

ро́зовая блу́зка

На дéвочке ро́зовая блу́зка.

На ней ро́зовая блу́зка.

Де́вочка оде́та в ро́зовую блу́зку.

*La fillette porte un chemisier rose.*

пе́рсик

Пе́рсик – э́то фрукт.

На столе́ лежа́т пе́рсики.

На столе́ лежи́т три пе́рсика.

*Trois pêches sont posées sur la table.*

1. **Vidéo 3**

ли́ст - ли́стья

золоти́стые ли́стья

*des feuilles dorées*

де́рево дере́вья

ли́ст де́рева ли́стья дере́вьев

золоти́стые ли́стья дере́вьев

со́лнечные золоти́стые ли́стья дере́вьев Абра́мцевского па́рка

*les feuilles dorées et ensoleillées des arbres du parc d’Abramtsevo*

1. **Vidéo 4**

таре́лка

декорати́вная таре́лка

Декорати́вная таре́лка голубо́го и бе́лого цве́та.

На стене́ встоло́вой виси́т декорати́вная таре́лка.

*Une assiette décorative est accrochée au mur de la salle à manger.*

столо́вая

Столо́вая – это ко́мната.

В столо́вой всегда́ стои́т стол.

Столо́вая – э́то ко́мната, где лю́ди обе́дают и у́жинают.

*Une salle à manger est une pièce où l'on prend son déjeuner et son dîner.*

1. **Vidéo 5**

лицо́

лицо́ де́вочки

Где располо́жено лицо́ де́вочки?

Лицо́ де́вочки располóжено в це́нтре холста́ по горизонта́ли.

*Le visage de la fillette est positionné au centre de la toile, au niveau de la largeur*

Портре́т получи́л пе́рвую пре́мию на ко́нкурсе Моско́вского о́бщества люби́телей худо́жеств в 1888 году́.

*Le portrait a remporté le premier prix du concours de la Société des amateurs d’art de Moscou en 1888.*

Оригина́л э́того портре́та нахóдится в Третьякóвской галере́е в Москве́.

*L’original de ce portrait se trouve à la galerie Tretiakov à Moscou.*

Благодаря́ э́тому портре́ту Валенти́н Серо́в откры́л но́вую страни́цу в исто́рии ру́сского иску́сства.

*Grâce à ce portrait, Valentin Serov a ouvert une nouvelle page dans l’histoire de l'art russe.*